

**MANUEL D'UTILISATION
INSTRUCTION MANUAL
BEDIENUNGSANLEITUNG
HANDLEIDING**



ASPIRATEUR • VACUUM CLEANER • STAUBSAUGER • STOFZUIGER

Type: ASPIRATEUR**Nom Du Produit: CYCLONIC 11****Appareil exclusivement destiné à une utilisation domestique.****INFORMATION AU CONSOMMATEUR SUR LA GARANTIE**

l'appareil désigné ci-dessus est garanti durant une année contre tout défaut de fabrication.

Cette garantie prend effet à compter de la date de l'achat. Pour être valable, ce certificat de garantie doit être :

1. Soit certifié par le vendeur (date & cachet). Il doit être joint à l'appareil en cas de réparation sous garantie.

2. Soit la facture d'achat doit être jointe à l'appareil en cas de réparation sous garantie.

- L'appareil doit être retourné dans son emballage d'origine.

- Cette garantie ne couvre pas l'usure normale. Le fabricant ne peut être tenu responsable de dommages éventuels causés par un usage ou une installation incorrecte, impropre, erronée, déraisonnable, non conforme à la notice, ou par des réparations effectuées par un personnel non qualifié.

Sur les accessoires

en cas de :

- Modification des caractéristiques de l'appareil.

- Du non respect des prescriptions d'utilisation.

- Ou lorsqu'une cause étrangère à l'appareil est responsable de sa défaillance (incendie, foudre, humidité, exposition à une chaleur intense, sustentions du réseau électrique, casse, transport sans précaution, bris par chute ou par choc ...).

WARRANTY CERTIFICATE • Full 1-year warranty**EN****Type: VACUUM CLEANER****Name Of Product: CYCLONIC 11****Unit solely designed for household use.****CONSUMER INFORMATION ABOUT THE WARRANTY**

The unit indicated above is guaranteed against any manufacturing defect for a period of one year.

This warranty will take effect from the date of purchase. In order to be valid, this warranty certificate must be:

1. Certified by the vendor (date and stamp). It must be enclosed with the unit for all repairs under warranty; or

2. The invoice must be enclosed with the unit for all repairs under warranty.

- The unit must be returned in its original packaging. The warranty does not cover normal wear. The manufacturer may not be held liable for any possible damage caused by incorrect, inappropriate, faulty or unreasonable use or installation, or which is not compliant with instructions, or for any repairs carried out by non-qualified

personnel

on accessories

in case of:

- Modifications to the characteristics of the unit;

- Non-compliance with instructions for use; or When a cause unconnected with the unit is responsible for its failure (fire, lightning, damp, exposure to intense heat,

overvoltage in the electricity supply, breakage, transport without necessary precautions, breakage due to a fall or an impact, etc.).

GARANTIESCHEIN • Garantielaufzeit 1 Jahr**DE****Typ: STAUBSAUGER****Name Des Produkts: CYCLONIC 11****Gerät ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt.****VERBRAUCHERINFORMATIONEN ÜBER DIE GARANTIE**

Das oben bezeichnete Gerät hat eine Garantie gegen Fertigungsmängel von einem Jahr.

Diese Garantie läuft ab dem Kaufdatum. Dieser Garantieschein ist nur gültig, wenn Folgendes zutrifft:

1. Er wird durch den Verkäufer bestätigt (Datum und Stempel). Er muss dem Gerät bei einer Garantiereparatur beigelegt werden.

2. Oder die Kaufquittung muss dem Gerät bei einer Garantiereparatur beigelegt werden.

- Das Gerät muss in seiner Originalverpackung zurückgeschickt werden.

- Diese Garantie deckt nicht den normalen Verschleiß ab. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für eventuelle Schäden, die durch einen falschen Gebrauch oder eine fehlerhafte, ungeeignete, irrtümliche, unangemessene, nicht der Anleitung entsprechende Installation oder Reparaturen verursacht wurden, die durch nicht dafür

qualifizierte Personen durchgeführt wurden.

Für Zubehör:

Im Fall von:

- Änderungen der technischen Daten des Geräts

- Nichteinhaltung der Bedienungsanleitung

- Oder wenn eine nicht dem Gerät zuzuordnende Ursache für den Fehler verantwortlich ist (Brand, Blitzschlag, Feuchtigkeit, außergewöhnliche Hitze, Überspannungen im

Stromnetz, Bruch, Transport ohne Vorsichtsmaßnahme, Herunterfallen, Stöße etc.)

CACHET DU VENDEUR
VENDOR'S STAMP
HÄNDLERSTEMPEL

FR

Mode d'emploi

à partir de la page 4

EN

Instruction manual

starting on page 15

DE

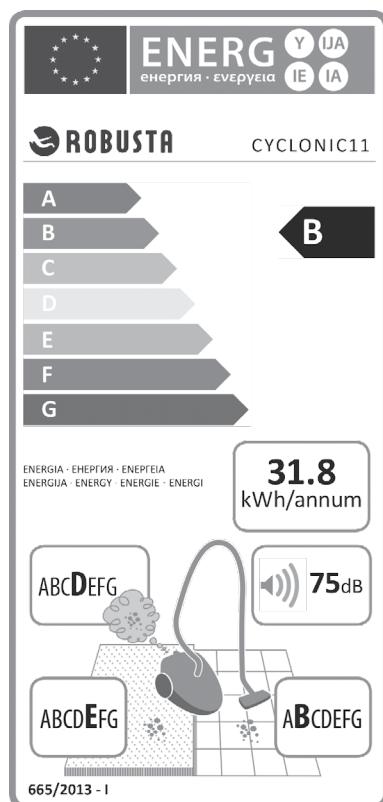
Gebrauchsanleitung

ab Seite 26

NL

HANDLEIDING

vanaf pagina 37



Chère cliente, cher client,

nous nous réjouissons que vous ayez décidé d'acheter cet aspirateur pratique. Avant d'utiliser pour la première fois l'appareil, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et le conserver précieusement. Si vous cédez l'appareil à un tiers, veuillez également lui remettre ce mode d'emploi. Le fabricant et l'importateur déclinent toute responsabilité si les indications de ce mode d'emploi ne sont pas respectées !

Dans le cadre de l'évolution permanente, nous nous réservons le droit de modifier à tout moment l'appareil, l'emballage et les documents d'accompagnement.

Signification des symboles contenus dans ce mode d'emploi



Toutes les consignes de sécurité sont marquées de ce symbole. Veuillez lire attentivement et entièrement ces consignes et tenez-vous en aux consignes de sécurité pour éviter les dommages corporels et matériels.



Tous les conseils et recommandations sont caractérisés par ce symbole.

Utilisation adéquate

Cet appareil est destiné à aspirer de la poussière ménagère normale.

N'aspirez en aucun cas les choses suivantes :

- des liquides et les substances humides (p. ex. le shampoing à moquette humide)
- de la cendre incandescente, des mégots de cigarettes, des allumettes etc.
- des matières inflammables
- de la poussière très fine (p. ex. de la poussière de béton), des cendres ou du toner
- des objets pointus et durs, comme, p. ex. de gros débris de verre

Cet appareil peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans et les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou manquant d'expérience et / ou de connaissances lorsqu'elles sont sous surveillance ou qu'elles ont été instruites quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'elles ont compris les risques en découlant. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien utilisateur ne doivent pas être réalisés par les enfants sauf qu'ils sont sous surveillance.

L'appareil est destiné à un usage en privé, pas pour une utilisation commerciale.

Utilisez l'appareil uniquement comme la description du mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme contraire aux dispositions.

Sont exclus de la garantie tous les défauts causés par une manipulation non appropriée, par un dommage ou par des tentatives de réparation par un tiers. Ceci est aussi valable pour l'usure normale.

Consignes de sécurité



Risques de blessure

Risque d'asphyxie ! Gardez le matériel d'emballage loin des enfants et des animaux.

Gardez l'appareil, le câble et les fiches électriques éloignés de l'eau ou d'autres liquides afin d'éviter toute électrocution. Ne touchez jamais la fiche électrique, le câble ou l'appareil lorsque vous avez les mains mouillées.

Gardez les animaux, les cheveux, les bijoux, les vêtements amples, les doigts et les autres parties du corps éloignés des embouts de l'appareil. Vous pourriez les aspirer et rester coincé. Cependant, si l'aspirateur devait se bloquer, coupez l'alimentation électrique immédiatement.

Lors du nettoyage de marches d'escalier, soyez particulièrement prudent pour ne pas tomber.
Lorsque vous passez l'aspirateur, portez des chaussures solides.
Utilisez et rangez l'appareil uniquement hors de portée des enfants. Une utilisation non appropriée peut causer des blessures et des électrocutions. Même le câble d'alimentation ne doit pas être accessible aux enfants.



Le bon raccordement

Branchez l'appareil uniquement à une prise électrique installée dans les règles. Après le branchement, la prise doit aussi être bien accessible. La tension électrique doit correspondre aux données techniques de l'appareil (voir chapitre « Données techniques »). Utilisez uniquement des câbles de rallonge corrects dont les données techniques correspondent à celles de l'appareil.

Veillez à ce que le câble électrique ne représente pas un risque de trébuchement, qu'il ne soit pas écrasé ni plié et qu'il n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes.



Le bon usage

Utilisez et rangez l'appareil uniquement dans des pièces fermées. N'utilisez l'appareil ni en extérieur ni dans des locaux à forte humidité de l'air ou sur des surfaces brûlantes.

Vérifiez avant chaque utilisation que l'appareil et les accessoires ne sont pas endommagés.

Lorsque l'appareil, le câble, la fiche électrique ou un filtre présentent des dommages visibles, l'appareil ne doit plus être utilisé. N'essayez pas de réparer vous-même l'appareil ou de remplacer des pièces.

Contactez le service après-vente en cas de dommages.

N'utilisez pas l'appareil s'il présente un dysfonctionnement, si des liquides ou des objets ont été aspirés ou si l'appareil est tombé. Faites réparer l'appareil par un professionnel.

N'utilisez l'appareil que lorsqu'il est entier et correctement assemblé ! Le bac à poussière et les filtres doivent être en place et ne présenter aucun dommage ! Si de la saleté venait à pénétrer à l'intérieur de l'appareil, ceci pourrait causer des dommages sur le moteur. Pour que le bac à poussière soit correctement utilisé, il faut qu'il soit fermé.

N'exposez pas l'appareil à des températures extrêmes, à de fortes variations de température, au feu, aux rayons directs du soleil ou à l'humidité.

Ne laissez pas tomber l'appareil et ne l'exposez pas à de forts chocs.

Ne posez jamais des objets lourds sur l'appareil.

Ne plongez pas l'appareil dans de l'eau ou d'autres liquides pour éviter toute électrocution.

Ne versez aucun liquide dans le bac à poussière.

Ne touchez jamais l'appareil, le câble ou la prise électrique lorsque vous avez les mains mouillées.

Dans les ouvertures/les embouts, n'introduisez aucun objet et veillez à ce qu'elles ne soient pas bouchées.

Ne laissez jamais l'appareil en marche ni branché sur le secteur sans surveillance.

Coupez l'appareil et débranchez la prise électrique

- lorsque vous interrompez le travail avec l'appareil,
- lorsque vous n'utilisez pas l'appareil,
- avant de remplacer les accessoires,
- si, pendant le fonctionnement, une erreur ou une panne survient,
- lorsque des liquides ou des corps étrangers ont pénétré dans l'appareil,
- avant un orage,
- avant de nettoyer les pièces de l'appareil et des accessoires.

L'appareil doit être arrêté lorsque vous débranchez ou branchez la fiche électrique dans la prise.

Débranchez toujours au niveau de la prise, ne tirez jamais le câble !

Ne tirez jamais l'appareil par le câble pour le déplacer. Utilisez les poignées.

N'essayez pas de lubrifier les roulettes avec du lubrifiant ou de l'huile. La poussière ou la saleté y resterait sinon collée.

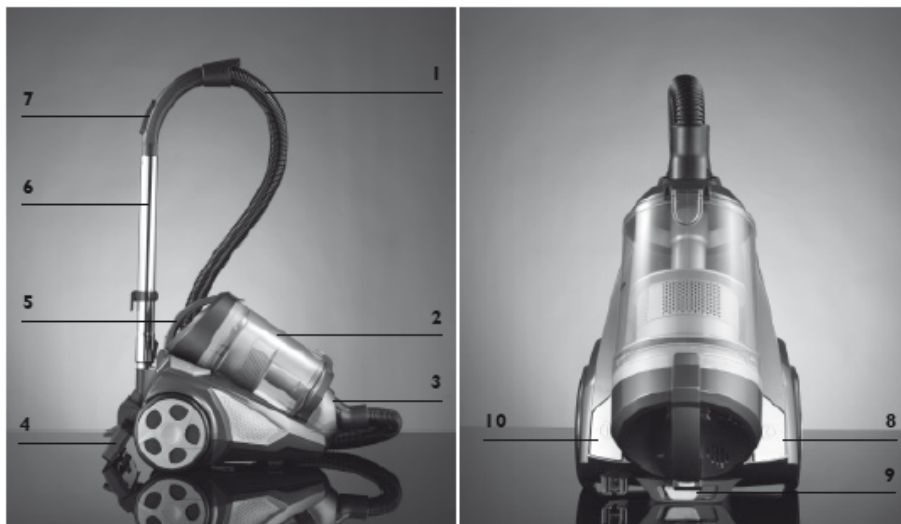
Videz le bac à poussière après usage. Même les filtres doivent être régulièrement nettoyés pour éviter une surcharge du moteur.

Le bac à poussière, le filtre à poussière en plastique, le filtre en mousse et le filtre d'air évacué doivent être totalement secs avant de les réutiliser sur l'appareil.

Utilisez uniquement des accessoires d'origine du fabricant.

En cas de non-utilisation, rangez l'appareil dans un endroit frais, sec, inaccessible pour les enfants et les animaux

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

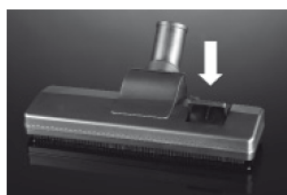


1-Flexible d'aspiration	6-Tube télescopique
2-Bac à poussière avec unité de filtre à l'intérieur	7-Clapet de régulation d'aspiration
3-Raccord du flexible d'aspiration	8-Touche pour l'enroulement du câble
4-Suceur combiné pour sols	9-Régulateur de la puissance d'aspiration
5-Poignée de préhension	10-Bouton Marche/Arrêt

Aperçu accessoires

Sans illustration :

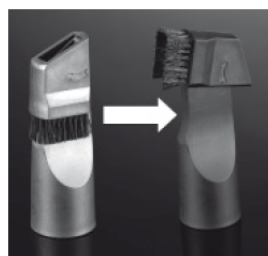
Support de rangement pour les accessoires



Suceur combiné pour sols



Suceur pour parties rembourrées



Suceur pour fentes, à brosse intégrée

Aperçu bac à poussière



1 Couverture du bac à poussière

2 Bac à poussière

3 Clapet de fond

4 Touche de déverrouillage du clapet de fond

5 Unité de filtre avec filtre HEPA

6 Touche de déverrouillage pour retirer le bac à poussière de l'aspirateur

Aperçu unité de filtre avec filtre HEPA



1 Filtre HEPA

2 Unité de filtre

3 Couverture du bac à poussière

Avant la première utilisation

Déballage



ATTENTION!

* Ne laissez pas les emballages à la portée des enfants ou des animaux. Ils risqueraient de s'étouffer avec ! Sortez toutes les pièces de leur emballage et assurez-vous que l'ensemble livré est complet (voir paragraphe « Composition et vue générale de l'appareil ») et ne présente pas de dommages imputables au transport. Si des éléments présentent des dommages, ne les utilisez pas (!), contactez notre service après-vente.

Assemblage de l'appareil

Raccorder le fl exible d'aspiration à l'appareil

1. Insérez le fl exible d'aspiration dans le raccord de fl exible d'aspiration à l'avant de l'appareil. Le fl exible doit s'enclencher avec un déclic audible.



2. Afin de retirer le fl exible d'aspiration, appuyez sur les deux touches placées sur le côté et tirez-le.



Raccorder le fl exible d'aspiration au tube télescopique

1. Poussez l'extrémité du fl exible d'aspiration avec le clapet de régulation d'aspiration sur l'extrémité du tube télescopique avec le diamètre le plus large.
2. Pour séparer le fl exible d'aspiration du tube télescopique, tirez simplement sur le fl exible d'aspiration.



Placer le suceur sur le tube télescopique



ATTENTION!

* Arrêtez toujours l'aspirateur avant de changer de suceur.



Les suceurs peuvent être emboîtés soit sur le tube télescopique, soit directement sur la poignée.

- Choisissez un embout suceur et insérez-le à l'extrémité du manche télescopique avec le diamètre le plus étroit. Pour changer l'embout suceur, retirez-le et placez un nouvel embout suceur sur le tube télescopique. Vous disposez des embouts suceurs suivants :

Le suceur combiné pour sols convient aussi bien pour les moquettes que pour les sols lisses.

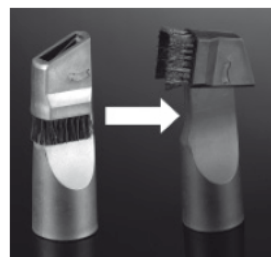
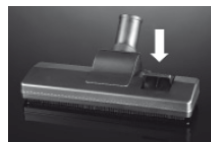
La commande au pied permet la commutation moquette/sol lisse. La commutation sur sol lisse fait sortir une brosse et une lèvre en caoutchouc sur la face inférieure du suceur.

Le suceur pour parties rembourrées convient pour le nettoyage d'objets rembourrés de toute sorte, par ex. canapés, sièges autos, etc.

- Le suceur pour fentes convient pour le nettoyage des meubles rembourrés, de l'intérieur des voitures et de tous les recoins inaccessibles aux autres suceurs.
- Le suceur à brosse convient pour le nettoyage de tous les objets aux surfaces irrégulières, tels que les meubles, les lampes, les moulures, les plinthes, les appuis de fenêtres, etc.



Une flèche marque le suceur pour fentes. Pour transformer le suceur pour fentes en suceur à brosse, basculez l'extrémité du suceur pour fentes dans le sens de la flèche.



Placer le suceur sur le tube télescopique

1. Appuyez sur le coulisseau du tube télescopique dans le sens de la flèche et déployez ce dernier à la longueur désirée.
2. Relâchez le coulisseau et continuez de retirer le tube jusqu'à ce qu'il s'encliquète.



Utilisation

* Veillez à maintenir les suceurs à une distance saine du corps et à ne pas y engager les doigts.

Sous l'effet de l'aspiration, ceux-ci risqueraient d'adhérer fermement à l'appareil / de se blesser. S'il arrive toutefois que l'aspirateur fasse ventouse et ne se décolle plus, arrêtez immédiatement l'appareil (enfoncez l'interrupteur marche/arrêt).

* Durant l'utilisation, tenez les suceurs à distance des animaux. N'essayez pas d'aspirer les animaux avec cet appareil. Sous l'effet de l'aspiration, ceux-ci risqueraient d'adhérer fermement à l'appareil / de se blesser. S'il arrive toutefois que l'aspirateur fasse ventouse et ne se décolle plus, arrêtez immédiatement l'appareil (enfoncez l'interrupteur marche/arrêt).

* Avant de mettre l'aspirateur en marche, vérifiez impérativement l'assemblage complet de toutes les pièces ainsi que le montage correct du bac à poussière et de tous les filtres.

* Avant de mettre l'aspirateur en marche, déroulez au moins les deux tiers du cordon afin qu'il ne surchauffe pas pendant le fonctionnement. Afin d'éviter toute détérioration, ne forcez pas en tirant le cordon jusqu'à la butée (pas plus loin que la marque rouge se trouvant sur le cordon) !

* Avant de procéder à un changement de suceur, de monter ou de retirer d'autres accessoires, arrêtez toujours d'abord l'appareil, puis débranchez la fiche de la prise !

* N'aspirez en aucun cas les matières suivantes :

- liquides ou matières mouillées (par ex. du shampoing moquette au mouillé) ;
- cendres, mégots, allumettes encore incandescentes, etc. ;
- matières combustibles ou inflammables ;
- poussières très fines (par ex. poussière de béton), cendres ou toner ;
- objets durs à angles vifs, tels que des éclats de verre assez gros.



Sur la poignée se trouve un clapet de régulation d'aspiration qui ouvre une prise d'air secondaire et permet ainsi de réduire au besoin la puissance d'aspiration au niveau du suceur. Ouvrez le clapet pour nettoyer à l'aspirateur les rideaux, les moquettes ou d'autres objets légers et mobiles. Sinon, laissez le clapet fermé.

1. Assemblez l'appareil comme indiqué au paragraphe « Assemblage de l'appareil ».

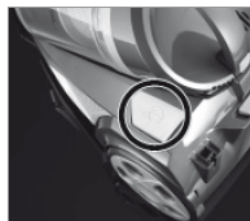
2. Le câble d'alimentation se trouve au dos de l'aspirateur, audessous de la touche d'enroulement du câble. Sortez le câble d'alimentation à la longueur nécessaire, au maximum jusqu'à la marque rouge.



3. Branchez la fi che de l'appareil sur une prise réglementaire bien accessible.

4. Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt pour mettre l'appareil en marche.

5. Pour éteindre l'appareil, réappuyez sur le bouton Marche/Arrêt.



6. Réglez la puissance d'aspiration à l'aide du régulateur.



7. Passez le suceur sur la surface à nettoyer. L'aspirateur peut être tiré comme un traîneau.

8. Après l'aspiration, arrêtez l'appareil en appuyant sur le bouton Marche/Arrêt et retirez la fi che de la prise de courant.

9. Maintenez le câble d'alimentation et appuyez sur la touche d'enroulement du câble. Le câble est automatiquement tiré à l'intérieur de l'appareil où il s'enroule.



10. Videz régulièrement le bac à poussière (voir paragraphe « Nettoyage de l'appareil ») et rangez l'aspirateur après l'utilisation (voir paragraphe « Rangement »).

NETTOYAGE DE L'APPAREIL

- * Retirez toujours la fiche de la prise de courant avant de vider le bac à poussière ou de nettoyer les filtres.
- * Videz régulièrement le bac à poussière. Videz le bac à poussière au plus tard lorsqu'il a atteint la marque MAX.
- * Les filtres doivent également être nettoyés régulièrement afin d'éviter une surcharge du moteur.
- * Ne nettoyez en aucun cas le filtre HEPA à l'eau ! Utilisez exclusivement à cet effet une brosse ou un chiffon sec.
- * Le bac à poussière et tous les filtres doivent être entièrement secs avant la remise en place et avant l'utilisation ou le rangement de l'appareil.
- * N'utilisez aucun produit corrosif ou abrasif pour nettoyer l'aspirateur. Ils risqueraient d'endommager la surface de l'appareil.

Vidage du bac à poussière

1. Appuyez sur la touche de déverrouillage de la poignée du bac à poussière puis retirez le bac à poussière de l'aspirateur.



2. Maintenir le bac à poussière au-dessus d'une poubelle et appuyer sur la touche de déverrouillage afin d'ouvrir le clapet de fond du bac à poussière.

3. Tapoter délicatement le bac à poussière.

4. Ensuite, refermez le clapet de fond du bac à poussière. Il doit s'enclencher de façon bien audible.



5. L'unité de filtre peut être retirée du bac à poussière pour un nettoyage approfondi. Les côtés du bac à poussière sont marqués d'une flèche (voir illustration).



6. Lorsque l'unité de filtre est insérée correctement, la flèche supérieure pointe sur la flèche inférieure du symbole du cadenas fermé (voir illustration).

7. Afin de retirer l'unité de filtre, tournez le couvercle du bac à poussière jusqu'à ce que la flèche supérieure pointe sur la flèche inférieure du symbole du cadenas ouvert.

8. Retirez l'unité de filtre en tirant contre le haut.



9. Au besoin, nettoyez le bac à poussière et l'unité de filtre avec un chiffon humide et un détergent doux. Essuyez-le avec un chiffon sec.

10. Veillez à ne pas mouiller le filtre HEPA lors du nettoyage. Vous pouvez lire la façon de nettoyer le filtre HEPA à la prochaine section « Filtre HEPA ».



11. Pour réassembler le bac à poussière avec l'unité de filtre, vous devez placer l'unité de filtre avec la flèche pointant en direction du symbole du cadenas ouvert.

12. Tournez le couvercle du bac à poussière jusqu'à ce que la flèche supérieure pointe en direction du symbole du cadenas fermé et s'enclenche.



13. Remplacez le bac à poussière dans l'aspirateur. Le bac à poussière doit s'enclencher avec un déclic audible.



Vidage du bac à poussière

1. Appuyez sur la touche de déverrouillage de la poignée du bac à poussière puis retirez le bac à poussière de l'aspirateur.



2. Ouvrez le bac à poussière en détachant le clip de verrouillage (A) et en relevant le couvercle du bac à poussière.

3. Retirez le filtre HEPA (B) en le tirant vers le bas.



4. Un filtre en mousse se trouve sous le filtre HEPA. Vous pouvez alors le retirer afin de le nettoyer.



5. Battez le filtre à poussière HEPA au-dessus d'une poubelle. Au besoin, nettoyez-le à l'aide d'une brosse. Ne nettoyez jamais le filtre HEPA avec de l'eau afin d'éviter de le détériorer !

6. Tapotez le filtre en mousse au-dessus d'une poubelle. Si nécessaire, vous pouvez aussi le nettoyer à l'eau froide et claire. Ensuite, laissez sécher le filtre entièrement avant de le remplacer.

7. Puis, remplacez le filtre en mousse dans l'unité de filtre.

8. Remplacez le filtre HEPA dans l'unité de filtre.

9. Fermez le couvercle du bac à poussière. Le clip de verrouillage doit s'enclencher avec un clic audible.

10. Remplacez le bac à poussière dans l'aspirateur. Le bac à poussière doit s'enclencher avec un déclic audible.



Nettoyage du filtre moteur

Le filtre de moteur se trouve l'unité de l'aspirateur sous le bac à poussière. Les filtres du moteur doivent être nettoyés régulièrement afin que la puissance d'aspiration de l'aspirateur ne diminue pas et que le moteur ne soit pas forcé.

1. Appuyez sur la touche de déverrouillage de la poignée du bac à poussière puis retirez le bac à poussière de l'aspirateur.



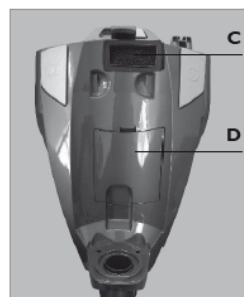
2. Retirez le petit filtre du moteur (C).

3. Tapotez le petit filtre du moteur au-dessus d'une poubelle. Si nécessaire, vous pouvez aussi le nettoyer à l'eau froide et claire.

4. Ensuite, laissez sécher le filtre entièrement avant de le replacer.

5. Vous devez déjà ouvrir le couvercle du filtre (D) avant de pouvoir retirer le filtre du moteur.

6. Le grand filtre du moteur se trouve directement sous le couvercle du filtre. Retirez le grand filtre du moteur.



7. Tapotez le grand filtre du moteur au-dessus d'une poubelle. Si nécessaire, vous pouvez aussi le nettoyer à l'eau froide et claire.

8. Ensuite, laissez sécher le filtre entièrement avant de le replacer.

9. Fermez le couvercle du filtre.

10. Remplacez le bac à poussière dans l'aspirateur. Le bac à poussière doit s'enclencher avec un déclic audible.

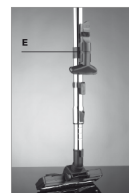


RANGEMENT

• Rangez l'aspirateur dans un local sec, frais et inaccessible aux enfants et aux animaux.

• Introduire le suceur pour fentes et à brosse ainsi que le suceur pour parties rembourrées sur le support de rangement (E).

• Enfoncez le support de rangement sur le tube télescopique.

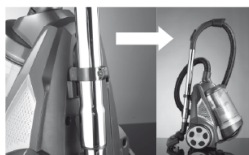


Pour faciliter le rangement, vous pouvez réduire le tube au maximum ou ...

- accrocher le pied de nettoyage sur la partie arrière de l'aspirateur pour qu'il soit horizontal ou ...



- accrocher le tube télescopique sur la partie arrière de l'aspirateur pour qu'il soit dressé.



DÉPANNAGE

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, examinez tout d'abord le problème pour constater si vous pouvez y remédier vous-même. Si vous n'y parvenez pas, contactez le service après-vente.

N'essayez pas de réparer vous-même un appareil défectueux !

Problème	Cause possible/solution
L'appareil n'aspire pas.	• La fi che est-elle correctement introduite dans la prise de courant ? • La prise est-elle défectueuse ? Essayez avec une autre prise de courant. • Contrôlez le fusible du secteur. • L'appareil est-il enclenché ? Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt.
La puissance d'aspiration est	• Le clapet de régulation d'aspiration se trouvant à la poignée est-il ouvert ? Fermez-le. • Réglez la puissance d'aspiration au régulateur. • Le bac à poussière est-il plein ? Videz le bac à poussière. • Les filtres (HEPA ou autres) sont-ils souillés ? Nettoyez les filtres. • Est-ce que le suceur, le tube télescopique ou le fl exible d'aspiration est obstrué ? Retirez la fi che de la prise de courant et éliminez les objets qui bouchent le suceur, le tube télescopique ou le fl exible d'aspiration.
À l'aspiration, de la poussière s'échappe de l'appareil.	Contrôlez si le filtre à poussière HEPA est correctement placé dans le bac à poussière et si le bac à poussière est lui-même correctement fermé et bien placé. Si tel n'est pas le cas, remédiez à cela.
Odeur insolite	À la première utilisation, une odeur de « neuf » est tout à fait normale et ne représente pas un défaut de l'appareil. Elle disparaît à la longue.

ÉLIMINATION



Le matériel d'emballage peut être réutilisé. Il faut mettre l'emballage au rebut en respectant l'environnement et l'apporter au service de collecte de matières recyclables.



Éliminez l'appareil en respectant l'environnement. Il ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Éliminez-le dans un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques usés.

De plus amples informations sont à disposition auprès de votre municipalité.

Dear customer,

We are delighted that you have decided on this vacuum cleaner.

Prior to using the device for the first time, please carefully read through the operating instructions and store them in a safe place. These instructions are to accompany the device when it is passed on to others. The manufacturer and importer assume no liability in the event the data in these instructions have not been observed!

As part of ongoing development, we reserve the right to alter the device, packaging or enclosed documentation at any time.

Meaning of symbols in these instructions



All safety notices are marked with this symbol. Please carefully read through and obey the safety notices in order to avoid injury to persons and damage to property.



Tips and recommendations are marked with this symbol.

Proper use

This device is designed for vacuuming up normal household dust.

Do not in any case vacuum up the following:

- Liquids or wet materials (such as wet carpet shampoo)
- smouldering ashes, cigarette butts, matches etc.
- flammable or ignitable materials
- very fine dust (e.g. cement dust), ash or toner
- hard, pointy objects such as bigger glass shards

This device may be used by children aged 8 and over and by people with reduced physical, sensory or mental abilities or a lack of experience and/or knowledge if they are supervised or have received instruction on how to use the device safely and have understood the dangers resulting from this. Children may not play with the device. Cleaning and user maintenance may not be performed by children, unless they are supervised.

The device is intended for domestic, not commercial, use.

Only use the device as described in these instructions. Any other use is deemed improper.

Defects arising due to improper handling, damage or attempts at repair are excluded from the warranty. This also applies to normal wear and tear.

Safety instructions



Risks of injury

Risk of suffocation! Keep the packaging material away from children and animals.

Keep the device, cord and plug away from water or other liquids in order to avoid the risk of electrical shock.

Never touch the mains plug, cord or device with wet or damp hands.

Keep animals, hair, jewellery, loose fitting clothing, fingers and all other body parts away from the device's nozzles. They could be caught in the vacuum cleaner. If something does get caught in the vacuum cleaner, immediately turn off the device.

Take special care to avoid falling when cleaning stairs.

Wear firm footwear during use.

Only use and store the device out of the reach of children. Improper use may result in injury and electrical shock. The mains cord may also not be accessible for children.



Proper connection

Only connect the device to a properly installed socket. The socket must also be easily accessible after the device has been connected. The mains voltage must correspond to the technical data of the device (see chapter "Technical data"). Only use proper extension cords, whose technical data correspond to those of the device.

Make sure that the connected mains cable does not get pinched, pose a tripping hazard or get kinked and that it does not come into contact with hot surfaces.



Proper use

Only use and store the device in enclosed areas. Do not use the device outdoors, in rooms with high humidity or on hot surfaces.

Check the device and accessories for damages prior to each use. If the device, cord, plug or a filter are visibly damaged do not use the device. Do not attempt to repair the device or to replace parts yourself. In the event of damage, contact customer service.

Do not use the device if it malfunctions, has vacuumed up liquids or objects or has fallen down. Have the device repaired by a qualified professional.

Only use the device if it has been completely and correctly assembled! The dust bin and filter must be in place and not be damaged! Dirt that has penetrated the inside of the device could damage the motor. The dust bin must be shut in order for it to be inserted properly.

Do not subject the device to extreme temperatures, severe changes in temperatures, open flames, direct sunlight, moisture or wetness.

Do not allow the device to fall and do not subject it to strong percussions.

Never place heavy objects on the device.

Do not submerge the device in water or other liquids in order to avoid electrical shocks. Do not fill the dust bin with liquids.

Never touch the device, the cord or the plug with wet hands.

Do not insert anything in the device's openings/nozzles and ensure that they are not plugged.

Never leave the device unattended when on or when connected to a power supply.

Turn the device off by pulling the mains plug out of the socket

- if you stop using the device,
- if you are finished using the device,
- before you change any accessories,
- if an error or fault occurs during operation,
- if liquids or foreign debris have penetrated the device,
- before a storm,
- before you clean the device parts and accessories.

The device must be deactivated when you pull the mains plug out of the socket or insert it in the socket.

Always pull on the plug itself and never on the cable!

Never move the device by pulling it by the cord. Use the handles.

Do not attempt to grease the wheels with lubricants or oil. Otherwise, this may cause more dust or dirt to accumulate on the wheels.

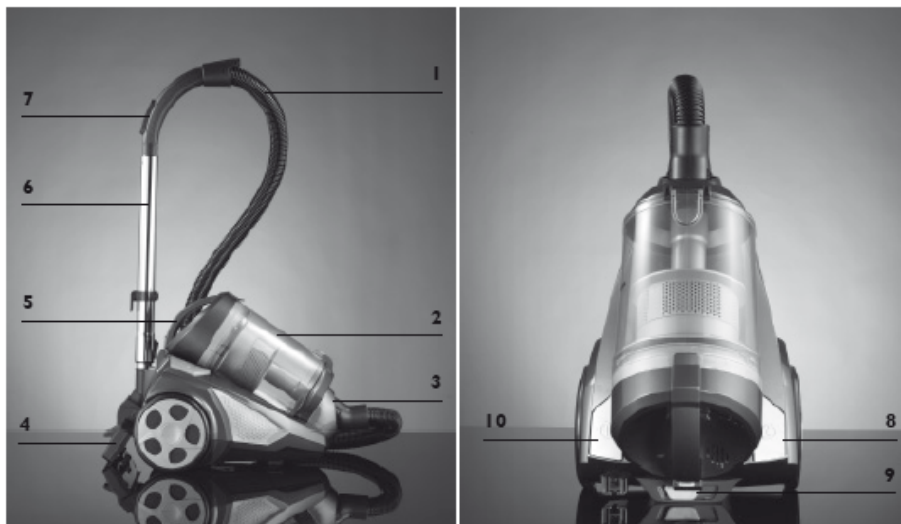
Empty the dust bin after every use. The filters must also be cleaned regularly to prevent the motor from being overloaded.

Allow the dust bin, plastic dust filter, foam filter and exhaust filter to dry completely before you reinstall them in the device.

Only use original spare parts provided by the manufacturer.

Store the device in a cool, dry area that is not accessible to children and animals when not in use.

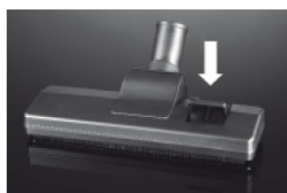
Overview of Main Device Unit



1-Suction hose	6-Telescopic tube
2-Dust container with filter unit inside	7-Exhaust air valve
3-Suction hose connection	8-Button for retracting the cable
4-Combi floor nozzle	9-Suction strength control
5-Carrying handle	10-On/Off button

Overview of Accessories

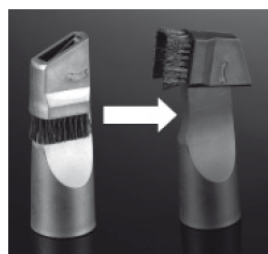
Not shown:
Storage holder for accessories



Combi floor nozzle



Upholstery nozzle



Crevice and brush nozzle

Overview of Dust Container



- 1 Dust container lid
- 2 Dust container
- 3 Bottom flap
- 4 Release button for bottom flap
- 5 Filter unit with HEPA filter
- 6 Release button for removing the dust container from the vacuum cleaner

Overview of Filter Unit with HEPA Filter



- 1 HEPA filter
- 2 Filter unit
- 3 Dust container lid

Before Initial Use

Unpacking



ATTENTION!

- * Keep children and animals away from the packaging material. There is a danger of suffocation!
- Unpack all parts and check the items supplied for completeness (see the «Items Supplied and Device Overview» chapter) and transport damage. If you find any damage to the components, do not use them (!), but contact our customer service department.

Assembling the Device

Connecting the Suction Hose to the Device

1. Plug the suction hose into the suction hose connection on the front of the device. The suction hose must be heard to engage in place.



2. To remove the suction hose, you must press the two catches on the side of the suction hose and pull out the suction hose.



Connecting the Suction Hose to the Telescopic Tube

1. Slide the end of the suction hose with the exhaust air valve onto the end of the telescopic tube with the wider diameter.
2. To remove the suction hose from the telescopic tube, simply pull off the suction hose.



Placing the Nozzle onto the Telescopic Tube



ATTENTION!

- * Always switch off the vacuum cleaner first before changing the nozzles.



The nozzles can be attached either to the telescopic tube or directly to the handle.

- Select a nozzle attachment and plug it onto the end of the telescopic tube with the narrower diameter. To change the nozzle attachment, pull off the nozzle attachment and plug a new nozzle attachment onto the telescopic tube. The following nozzle attachments are available to you:

The combi floor nozzle is suitable for both carpets and hard floors.

The foot switch allows you to change between carpet and hard floor. A brush and a rubber lip are extended on the underside of the nozzle for use on hard floors.

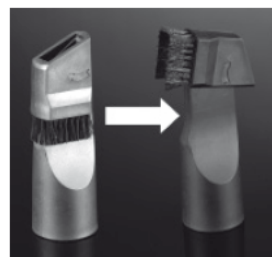
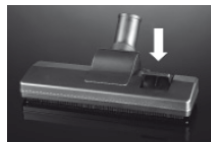
The upholstery nozzle is suitable for cleaning all kinds of upholstery, e.g. sofas, car seats etc.

- The crevice nozzle is suitable for upholstery, cleaning the inside of cars and for all nooks and crannies that cannot be reached with the other nozzles.
- The brush nozzle is suitable for all uneven objects, furniture, lamps, profiles and skirting boards, window ledges, etc.



There is an arrow mark on the crevice nozzle.

To turn the crevice nozzle into a brush nozzle, all you have to do is fold the end of the crevice nozzle in the direction marked by the arrow.



Pulling Out the Telescopic Tube

1. Press the slider on the telescopic tube in the direction shown by the arrow and pull the telescopic tube out to the length you want.
2. Let go of the slider and carry on pulling out the telescopic tube until it locks in place.



Use

- * Never hold the nozzles close to parts of your body during use and do not place your hands inside the nozzles. They could become stuck to the device/injured. If the vacuum cleaner becomes firmly attached due to suction, turn it off immediately (press down the On / Off switch).
- * Keep the nozzles away from animals during operation. Never attempt to vacuum animals using the device. They could become stuck to the device/injured. If the vacuum cleaner becomes firmly attached due to suction, turn it off immediately (press down the On / Off switch).
- * Switch on the vacuum cleaner only when you have checked that all parts have been properly assembled and that the dust container and all filters have been inserted correctly.
- * To ensure that the cable does not become hot during operation, pull out at least two thirds of its total length from the device before you switch on the vacuum cleaner. Do not pull out the cable with force up to its maximum length (not further than the red marking on the cable) in order to prevent damage!
- * Always switch the device off first and remove the mains plug from the mains socket before replacing a nozzle or attaching or removing any accessories.
- * On no account should the device be used to suck up the following:
 - Liquids or wet substances (e.g. wet carpet shampoo)
 - Glowing ash, cigarette ends, matches, etc.
 - Inflammable or explosive substances
 - Very fine dust (e.g. concrete dust), ash or toner
 - Pointed, hard objects such as large pieces of broken glass.

 The handle has an exhaust air valve with which you can quickly reduce the suction force if necessary. Open the valve when cleaning curtains, rugs or other light, mobile items. Otherwise you should keep the valve closed.

1. Assemble the device in the manner described in the «Assembling the Device» chapter.
2. The mains cable is situated on the back of the vacuum cleaner, below the button for retracting the cable. Pull the mains cable out to the length you require, but no further than the red mark.



3. Insert the mains plug into a properly installed mains socket that is easily accessible.
4. Press the On/Off button to switch on the device.
5. To switch off the device, press the On/Off button again.



6. Adjust the suction strength with the aid of the suction strength control.



7. Guide the nozzle over the surface to be cleaned. The vacuum cleaner can be pulled along after you like a sledge.
8. After you have finished vacuuming, press the On/Off button and pull the plug out of the socket.

9. Hold the mains cable firmly and press the button for retracting the cable. The cable will automatically be pulled into the device and wound up there.



10. Empty the dust container regularly (see the «Device Cleaning» chapter) and store the vacuum cleaner away after use (see the «Storage» chapter).

DEVICE CLEANING

- * Pull the mains plug out of the socket before you empty the dust container or clean the fi lters.
- * Empty the dust container regularly. The dust container must be emptied at the latest when the dust in the dust container has reached the MAX mark.
- * The fi lters must be cleaned regularly in order to prevent overloading of the motor.
- * Under no circumstances should you clean the HEPA fi lter with water! You should only ever use a brush or a dry cloth.
- * The dust container and all fi lters must be completely dry before you insert them again and use or store away the device.
- * Do not use any corrosive or abrasive cleaning agents to clean the vacuum cleaner housing. These could damage the surface.

Emptying the Dust Container

1. Hold down the release button on the handle of the dust container and detach the dust container from the vacuum cleaner.



2. Hold the dust container over a dustbin and press the release button to open the bottom fl ap of the dust container.

3. Carefully tap out the dust container.

4. Then close the bottom fl ap of the dust container. It must engage audibly.



5. For more thorough cleaning of the dust container, the fi lter unit can be removed from the dust container. There is therefore an arrow mark on the side of the dust container (see picture).

6. If the fi lter unit is inserted correctly in the dust container, the upper arrow points towards the lower arrow of the closed lock symbol (see picture).

7. To remove the fi lter unit, turn the dust container lid until the upper arrow points towards the lower arrow of the open lock symbol.

8. Pull the fi lter unit up and out.



9. Clean the dust container and the fi lter unit if necessary with a damp cloth and mild detergent. Then wipe with a dry cloth.

10. Make sure when cleaning that the HEPA fi lter does not get wet. You can read about how to clean the HEPA fi lter in the next «Cleaning the HEPA Filter» section.



11. To put the dust container and the fi lter unit back together again, you must insert the fi lter unit in such a way that the upper arrow points towards the open lock symbol.
12. Turn the dust container lid until the upper arrow points towards the closed lock symbol and locks in place.



13. Insert the dust container back into the vacuum cleaner. The dust container must be heard to engage in place.



Cleaning the HEPA Filter

The HEPA fi lter is located in the fi lter unit in the dust container and should be cleaned regularly to ensure that the suction power of your vacuum cleaner does not diminish and the motor is not overloaded.

1. Hold down the release button on the handle of the dust container and detach the dust container from the vacuum cleaner.



2. Open the dust container by releasing the fastener clip (A) and folding up the dust container lid.
3. Remove the HEPA fi lter (B) by pulling it out.



4. Below the HEPA fi lter there is another foam fi lter. Remove it for cleaning.



5. Tap the HEPA dust fi lter out over an open dustbin. Clean the fi lter using a brush if necessary. Never clean the HEPA fi lter with water to prevent damage to the fi lter!
6. Tap the foam fi lter out over an open dustbin. If necessary, you can rinse the foam fi lter with clear, cold water. Then allow the fi lter to dry completely before you insert it again.
7. Place the dry foam fi lter back into the fi lter unit.
8. Insert the HEPA fi lter back into the fi lter unit.
9. Close the dust container lid. The fastener clip must be heard to lock in place.

10. Insert the dust container back into the vacuum cleaner. The dust container must be heard to engage in place.



Cleaning the Motor Filters

The motor filters are situated in the vacuum cleaner unit, under the dust container. The motor filters should be cleaned regularly to ensure that the suction power of your vacuum cleaner does not diminish and the motor is not overloaded.

1. Hold down the release button on the handle of the dust container and detach the dust container from the vacuum cleaner.



2. Remove the small motor filter (C).

3. Tap the small motor filter out over an open dustbin. If necessary, you can rinse the filter with clear, cold water.

4. Then allow the filter to dry completely before you insert it again.

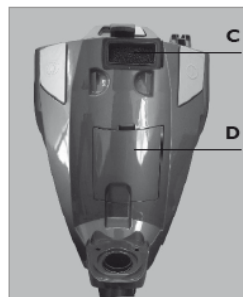
5. To remove the large motor filter, you must first open the filter flap (D).

6. The large motor filter is situated directly beneath the filter flap. Remove the large motor filter.

7. Tap the large motor filter out over an open dustbin. If necessary, you can rinse the filter with clear, cold water.

8. Then allow the filter to dry completely before you insert it again.

9. Close the filter flap.



10. Insert the dust container back into the vacuum cleaner. The dust container must be heard to engage in place.

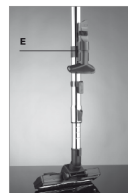


STORAGE

- Store the vacuum cleaner in a dry, cool place indoors that is not accessible to children and animals.

- Place the crevice and brush nozzle and the upholstery nozzle onto the storage holder (E).

- Clip the storage holder onto the telescopic tube.



For practical storage, you can collapse the telescopic tube as far as possible and either ...

- hook the cleaning foot onto the back of the vacuum cleaner so that it is horizontal, or ...



- hook the telescopic tube onto the bottom of the vacuum cleaner so that it is upright.



TROUBLESHOOTING

If the device should stop working properly, first check whether you are able to correct the problem yourself. If you are not, contact the customer service department.

Do not try to repair a faulty device yourself!

Problem	Possible cause/solution
The device generates no suction.	• Is the plug inserted in the mains socket correctly? • Is the mains socket defective? Try another mains socket. • Check the fuse of your mains connection. • Is the device switched on? Press the On/Off button.
Low suction force.	• Is the exhaust air valve in the handle open? Close it. • Adjust the suction strength on the suction strength control. • Is the dust container full? Empty the dust container. • Is the HEPA filter or one of the other filters clogged up? Clean the filters. • Is the nozzle, the telescopic tube or the suction hose clogged? Pull the mains plug out of the socket and remove the objects causing the blockage from the nozzle, telescopic tube and/or suction hose.
Dust escapes from the device during cleaning.	Check whether the HEPA dust filter is inserted into the dust container correctly and whether the dust container is closed and inserted correctly. Correct this if necessary.
Unusual odour	A new odour is normal when the device is used for the first time and this does not indicate a defect with the device. The odour will disappear after a little while.

DISPOSAL



The packaging can be recycled. Please dispose of it in an environmentally friendly manner and take it to a recycling centre.



Dispose of the device in an environmentally friendly manner. It should not be disposed of in the normal domestic waste. Dispose of it at a recycling centre for used electrical and electronic devices.

You can obtain more information from your local authorities.

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
wir freuen uns, dass Sie sich für diesen Bodenstaubsauger entschieden haben.
Bitte lesen Sie vor dem ersten Gebrauch des Gerätes die Anleitung sorgfältig durch und
bewahren Sie sie gut auf. Bei Weitergabe des Gerätes ist diese Anleitung mit auszuhändigen.
Hersteller und Importeur übernehmen keine Haftung, wenn die Angaben in
dieser Anleitung nicht beachtet werden!
Im Rahmen ständiger Weiterentwicklung behalten wir uns das Recht vor, Gerät, Verpackung
oder Beipackunterlagen jederzeit zu ändern.

Bedeutung der Symbole in dieser Anleitung



Alle Sicherheitshinweise sind mit diesem Symbol gekennzeichnet. Lesen Sie diese
aufmerksam durch und halten Sie sich an die Sicherheitshinweise, um Personen- und Sachschäden zu
vermeiden.



Tipps und Empfehlungen sind mit diesem Symbol gekennzeichnet.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät ist zum Aufsaugen von normalem Hausstaub vorgesehen.

Saugen Sie auf keinen Fall folgende Dinge auf:

- Flüssigkeiten oder nasse Stoffe (z. B. nasses Teppich-Shampoo)
- glühende Asche, Zigarettenkippen, Streichhölzer etc.
- brennbare oder entzündliche Stoffe
- sehr feinen Staub (z. B. Betonstaub), Asche oder Toner
- spitze, harte Gegenstände, wie z. B. größere Glassplitter

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit reduzierten physischen,
sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn
sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus
resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und
Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

Das Gerät ist für den Privatgebrauch, nicht für eine gewerbliche Nutzung bestimmt.

Nutzen Sie das Gerät nur wie in der Anleitung beschrieben. Jede weitere Verwendung gilt als
stimmungswidrig.

Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind alle Mängel, die durch unsachgemäße Behandlung,
Beschädigung oder Reparaturversuche entstehen. Dies gilt auch für den normalen Verschleiß.

Sicherheitshinweise



Verletzungsgefahren

Erstickungsgefahr! Halten Sie das Verpackungsmaterial von Kindern und Tieren fern.

Halten Sie das Gerät, das Kabel und den Stecker von Wasser oder anderen Flüssigkeiten fern, um
Stromschläge zu vermeiden. Fassen Sie den Netzstecker, das Kabel oder Gerät nie mit nassen bzw.
feuchten Händen an.

Halten Sie Tiere, Haare, Schmuck, weite Kleidung, Finger und alle übrigen Körperteile von den Düsen des
Gerätes fern. Sie könnten sich festsaugen. Sollte sich der Staubsauger doch einmal festsaugen, schalten
Sie das Gerät sofort aus.

Seien Sie bei der Reinigung von Stufen besonders vorsichtig, damit Sie nicht stürzen.

Tragen Sie beim Gebrauch festes Schuhwerk.

Benutzen und lagern Sie das Gerät nur außerhalb der Reichweite von Kindern. Unsachgemäße Bedienung kann zu Verletzungen und Stromschlägen führen. Auch das Netzkabel darf für Kinder nicht erreichbar sein.



Das richtige Anschließen

Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose an. Die Steckdose muss auch nach dem Anschließen gut zugänglich sein. Die Netzspannung muss mit den technischen Daten des Gerätes übereinstimmen (siehe Kapitel „Technische Daten“). Verwenden Sie nur ordnungsgemäße Verlängerungskabel, deren technische Daten mit denen des Gerätes übereinstimmen.

Achten Sie darauf, dass das angeschlossene Netzkabel keine Stolpergefahr darstellt, nicht gequetscht oder geknickt wird und nicht mit heißen Flächen in Berührung kommt.



Der richtige Gebrauch

Verwenden und lagern Sie das Gerät nur in geschlossenen Räumen. Betreiben Sie es nicht im Freien, in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit oder auf heißen Oberflächen.

Überprüfen Sie das Gerät, das Netzkabel, den Netzstecker und das Zubehör vor jeder Inbetriebnahme auf Beschädigungen. Wenn das Gerät, das Kabel, der Stecker oder ein Filter sichtbare Schäden aufweisen, darf das Gerät nicht benutzt werden. Versuchen Sie nicht, das Gerät eigenständig zu reparieren oder Teile zu ersetzen. Kontaktieren Sie in Schadensfällen den Kundenservice.

Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es eine Fehlfunktion hatte, Flüssigkeiten oder Gegenstände aufgesogen wurden oder das Gerät heruntergefallen ist. Lassen Sie das Gerät von einem Fachmann prüfen. Benutzen Sie das Gerät nur, wenn es vollständig und korrekt zusammengebaut ist! Der Staubbehälter und die Filter müssen eingesetzt und unbeschädigt sein! Damit der Staubbehälter richtig eingesetzt werden kann, muss er verschlossen sein.

Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen, starken Temperaturschwankungen, offenem Feuer, direkter Sonneneinstrahlung, Feuchtigkeit oder Nässe aus.

Lassen Sie das Gerät nicht fallen und setzen Sie es keinen starken Stößen aus.

Stellen Sie niemals schwere Gegenstände auf das Gerät.

Tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um Stromschläge zu vermeiden. Füllen Sie keine Flüssigkeiten in den Staubbehälter.

Berühren Sie das Gerät, das Kabel oder den Stecker niemals mit feuchten Händen.

Stecken Sie nichts in die Öffnungen / Düsen des Gerätes und achten Sie darauf, dass diese nicht verstopft sind.

Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt eingeschaltet oder an das Stromnetz angeschlossen.

Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose,

- wenn Sie Ihre Arbeit mit dem Gerät unterbrechen,
- wenn Sie das Gerät nicht mehr verwenden,
- bevor Sie das Zubehör wechseln,
- wenn während des Betriebes ein Fehler oder eine Störung auftritt,
- wenn Flüssigkeiten oder Fremdkörper in das Gerät gelangt sind,
- vor einem Gewitter,
- bevor Sie Geräte- und Zubehörteile reinigen.

Das Gerät muss ausgeschaltet sein, wenn Sie den Netzstecker ziehen oder ihn in die Steckdose stecken.

Ziehen Sie immer am Stecker und nie am Kabel!

Ziehen Sie das Gerät nie am Kabel, um es zu bewegen. Benutzen Sie die Griffe.

Versuchen Sie nicht, die Rollen mit Schmiermittel oder Öl zu schmieren. Danach würde Staub oder Schmutz verstärkt an den Rollen haften bleiben.

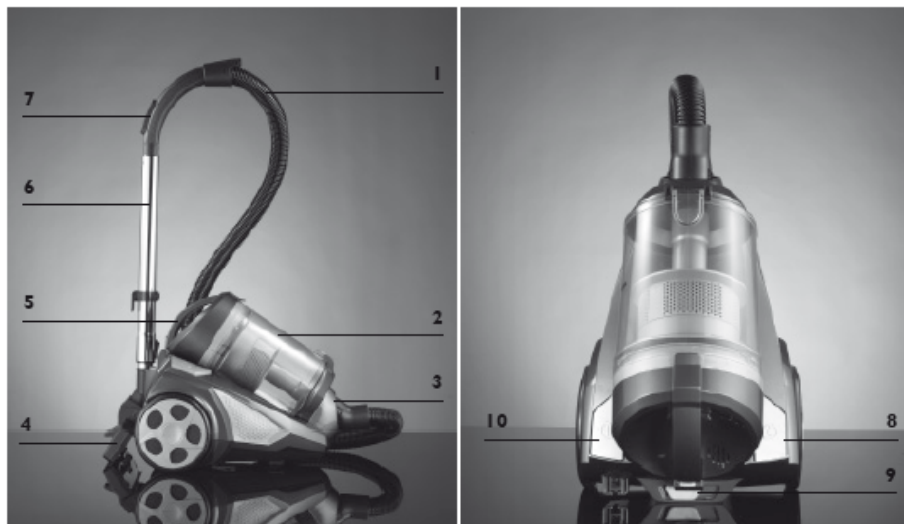
Leeren Sie den Staubbehälter nach jedem Gebrauch. Auch die Filter müssen regelmäßig gereinigt werden, um eine Überlastung des Motors zu vermeiden.

Staubbehälter, Kunststoff-Staubfilter, Schaumstofffilter und Abluftfilter müssen vollständig trocken sein, bevor Sie diese wieder in das Gerät einsetzen.

Verwenden Sie nur Original-Zubehörteile des Herstellers.

Bewahren Sie das Gerät bei Nichtgebrauch an einem kühlen, trockenen, Kindern und Tieren unzugänglichen Ort auf.

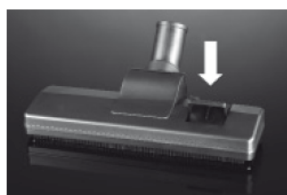
Übersicht Hauptgeräteinheit



1-Saugschlauch	6-Teleskoprohr
2-Staubbehälter mit innenliegender Filtereinheit	7-Nebenluftventil
3-Saugschlauchanschluss	8-Taste für Kabelaufwicklung
4-Kombi-Bodendüse	9-Saugstärkeregler
5-Tragegriff	10-Ein/Aus-Taste

Übersicht Zubehör

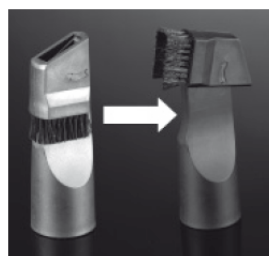
Nicht abgebildet:
Aufbewahrungshalterung für Zubehör



Kombi-Bodendüse



Polsterdüse



Fugen- und Bürstendüse

Übersicht Staubbehälter



- 1 Staubbehälterdeckel
- 2 Staubbehälter
- 3 Bodenklappe
- 4 Entriegelungstaste für Bodenklappe
- 5 Filtereinheit mit HEPA-Filter
- 6 Entriegelungstaste zur Entnahme des Staubbehälters aus dem Staubsauger

Übersicht Filtereinheit mit HEPA-Filter



- 1 HEPA-Filter
- 2 Filtereinheit
- 3 Staubbehälterdeckel

Vor dem ersten Gebrauch



ATTENTION!

* Halten Sie Kinder und Tiere vom Verpackungsmaterial fern. Es besteht Erstickungsgefahr!
Packen Sie alle Teile aus und überprüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit (siehe Kapitel „Lieferumfang und Geräteübersicht“) und Transportschäden. Falls die Bestandteile Schäden aufweisen sollten, verwenden Sie diese nicht(!), sondern kontaktieren Sie unseren Kundenservice.

Gerät zusammenbauen

Saugschlauch am Gerät anschließen

1. Stecken Sie den Saugschlauch in den Saugschlauchanschluss vorne am Gerät. Der Saugschlauch muss hörbar einrasten.



2. Um den Saugschlauch abzunehmen, müssen Sie die zwei Rasten seitlich am Saugschlauch drücken und den Saugschlauch abziehen.



Saugschlauch am Teleskoprohr anschließen

1. Schieben Sie das Ende des Saugschlauchs mit dem Nebenluftventil auf das Ende des Teleskoprohrs mit dem breiteren Durchmesser auf.
2. Um den Saugschlauch vom Teleskoprohr abzunehmen, ziehen Sie den Saugschlauch einfach ab.



Placer le suceur sur le tube télescopique

* Düse auf das Teleskoprohr aufsetzen



ATTENTION!

Bevor Sie die Düsen austauschen, schalten Sie immer zuerst den Staubsauger aus.



Die Düsen können Sie entweder auf das Teleskoprohr oder direkt auf den Handgriff stecken.

- Wählen Sie einen Düsenaufsatz und stecken ihn auf das Ende der Teleskopstange mit dem schmaleren Durchmesser auf. Um den Düsenaufsatz zu wechseln, ziehen Sie den Düsenaufsatz ab und stecken einen neuen Düsenaufsatz auf das Teleskoprohr. Ihnen stehen die folgenden Düsenaufsätze zur Verfügung:

Die Kombi-Bodendüse ist sowohl für Teppiche als auch für glatte Böden geeignet.

Mit dem Fußschalter können Sie zwischen Teppich und glattem Boden umschalten. Für glatte Böden werden auf der Unterseite eine Bürste und eine Gummilippe ausgefahren.

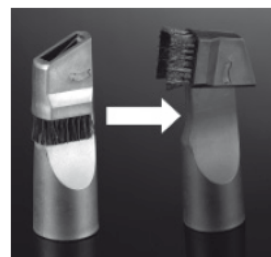
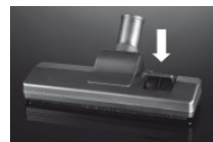
Die Polsterdüse eignet sich für die Reinigung von Polstern aller Art, z. B. Sofas, Autositze etc.

- Die Fugendüse ist für Polsterungen, die Innenreinigung von PKW und alle Ecken und Winkel, die Sie mit den anderen Düsen nicht erreichen können, geeignet.

- Die Bürstendüse ist für alle unebenen Gegenstände, Möbel, Lampen, Profi I- und Fußleisten, Fensterbänke etc. geeignet.



Auf der Fugendüse befindet sich eine Pfeilmarkierung. Um aus der Fugendüse eine Bürstendüse zu machen, müssen Sie nur das Endstück der Fugendüse in Richtung der Pfeilmarkierung umklappen.



Teleskoprohr ausziehen

1. Drücken Sie den Schieber am Teleskoprohr in Pfeilrichtung und ziehen das Teleskoprohr auf die gewünschte Länge aus.
2. Lassen Sie den Schieber los und ziehen das Teleskoprohr weiter aus, bis es einrastet.



Benutzung

Halten Sie die Düsen während des Gebrauchs niemals in die Nähe von Körperteilen und fassen Sie nicht hinein. Sie könnten sich festsaugen / verletzen. Sollte sich der Staubsauger doch einmal festsaugen, schalten Sie das Gerät sofort aus (Ein / Aus-Schalter hinunterdrücken).

Halten Sie die Düsen während des Gebrauchs von Tieren fern. Versuchen Sie nicht, Tiere mit dem Gerät abzusaugen. Sie könnten sich festsaugen / verletzen. Sollte sich der Staubsauger doch einmal festsaugen, schalten Sie das Gerät sofort aus (Ein / Aus-Schalter hinunterdrücken).

Schalten Sie den Staubsauger erst dann ein, wenn Sie sichergestellt haben, dass alle Teile komplett zusammengebaut und der Staubbehälter und alle Filter korrekt eingesetzt sind.

Damit das Kabel während des Betriebs nicht heiß wird, ziehen Sie mindestens zwei Drittel seiner Gesamtlänge aus dem Gerät heraus, bevor Sie den Staubsauger einschalten. Ziehen Sie das Kabel nicht mit Gewalt bis zum Anschlag heraus (nicht weiter als bis zur roten Markierung auf dem Kabel), um Beschädigungen zu vermeiden!

Schalten Sie das Gerät immer erst aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie eine Düse austauschen bzw. sonstiges Zubehör anbringen oder abnehmen!

Saugen Sie auf keinen Fall folgende Dinge auf:

- Flüssigkeiten oder nasse Stoffe (z. B. nasses Teppich-Shampoo)
- glühende Asche, Zigarettenkippen, Streichhölzer etc.
- brennbare oder entzündliche Stoffe
- sehr feinen Staub (z. B. Betonstaub), Asche oder Toner
- spitze, harte Gegenstände, wie z. B. größere Glassplitter

 Am Handgriff befindet sich ein Nebenluftventil, mit dem Sie, bei Bedarf, die Saugkraft verringern können. Öffnen Sie das Ventil, wenn Sie Gardinen, Teppiche oder andere leichte, bewegliche Gegenstände absaugen wollen. Halten Sie ansonsten das Ventil geschlossen.

1. Bauen Sie das Gerät, wie im Kapitel „Gerät zusammenbauen“ beschrieben, zusammen.

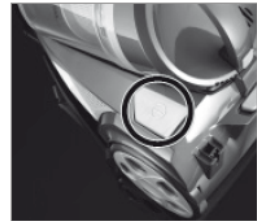
2. Das Netzkabel befindet sich auf der Rückseite des Staubsaugers, unterhalb der Taste zur Kabelaufwicklung. Ziehen Sie das Netzkabel auf die benötigte Länge aus, maximal jedoch bis zur roten Markierung.



3. Stecken Sie den Netzstecker in eine ordnungsgemäß installierte, gut zugängliche Steckdose.

4. Drücken Sie die Ein/Aus-Taste, um das Gerät einzuschalten.

5. Um das Gerät auszuschalten drücken Sie die Ein/Aus-Taste ein weiteres Mal.



6. Stellen Sie die Saugstärke mit Hilfe des Saugstärkereglers ein.



7. Führen Sie die Düse über die zu reinigende Fläche. Der Staubsauger kann wie ein Schlitten hinterher gezogen werden.

8. Drücken Sie nach dem Saugen die Ein/Aus-Taste und ziehen den Stecker aus der Steckdose.

9. Halten Sie das Netzkabel fest und drücken die Taste zur Kabelaufwicklung. Das Kabel wird automatisch ins Gerät gezogen und dort aufgewickelt.



10. Leeren Sie den Staubbehälter regelmäßig (siehe Kapitel „Geräte-Reinigung“) und verstauen den Staubsauger nach dem Gebrauch (siehe Kapitel „Aufbewahrung“).

GERÄTE-REINIGUNG

- * Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie den Staubbehälter entleeren oder die Filter reinigen.
- * Leeren Sie den Staubbehälter regelmäßig. Spätestens wenn der Staub im Staubbehälter die MAX-Markierung erreicht hat, muss der Staubbehälter geleert werden.
- * Die Filter müssen regelmäßig gereinigt werden, um eine Überlastung des Motors zu vermeiden.
- * Reinigen Sie den HEPA-Filter auf keinen Fall mit Wasser! Verwenden Sie ausschließlich eine Bürste oder ein trockenes Tuch.
- * Der Staubbehälter und alle Filter müssen vollständig trocken sein, bevor Sie sie wieder einsetzen und das Gerät verwenden oder verstauen.
- * Verwenden Sie zum Reinigen des Staubsaugergehäuses keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche beschädigen.

Staubbehälter leeren

1. Halten Sie die Entriegelungstaste am Griff des Staubbehälters gedrückt und ziehen Sie den Staubbehälter vom Staubsauger ab.
2. Halten Sie den Staubbehälter über einen Mülleimer und drücken die Entriegelungstaste zum Öffnen der Bodenklappe des Staubbehälters.
3. Klopfen Sie den Staubbehälter vorsichtig aus.
4. Schließen Sie die Bodenklappe des Staubbehälters anschließend. Sie muss hörbar einrasten.
5. Für eine gründlichere Reinigung des Staubbehälters lässt sich die Filtereinheit aus dem Staubbehälter herausnehmen. Seitlich am Staubbehälter befindet sich daher eine Pfeilmarkierung (siehe Bild).
6. Wenn die Filtereinheit korrekt im Staubbehälter eingesetzt ist, zeigt der obere Pfeil auf den unteren Pfeil des geschlossenen Schlosssymbols (siehe Bild).
7. Um die Filtereinheit zu entnehmen, drehen Sie den Staubbehälterdeckel bis der obere Pfeil auf den unteren Pfeil des geöffneten Schlosssymbols zeigt.
8. Ziehen Sie die Filtereinheit nach oben heraus.
9. Reinigen Sie den Staubbehälter und die Filtereinheit bei Bedarf mit einem feuchten Tuch und mildem Reinigungsmittel. Wischen Sie mit einem trockenen Tuch nach.
10. Achten Sie beim Reinigen darauf, dass der HEPA-Filter nicht nass wird. Wie Sie den HEPA-Filter reinigen lesen Sie im nächsten Abschnitt „HEPA-Filter reinigen“.



11. Um den Staubbehälter und die Filtereinheit wieder zusammen zu setzen, müssen Sie die Filtereinheit so einsetzen, dass der obere Pfeil auf das geöffnete Schlosssymbol zeigt.

12. Drehen Sie den Staubbehälterdeckel, bis der obere Pfeil auf das geschlossene Schlosssymbol zeigt und einrastet.



13. Setzen Sie den Staubbehälter wieder in den Staubsauger ein. Der Staubbehälter muss hörbar einrasten.



HEPA-Filter reinigen

Der HEPA-Filter befindet sich in der Filtereinheit im Staubbehälter und sollte regelmäßig gereinigt werden, damit die Saugleistung Ihres Staubsaugers nicht nachlässt und der Motor nicht überbeansprucht wird.

1. Halten Sie die Entriegelungstaste am Griff des Staubbehälters gedrückt und ziehen Sie den Staubbehälter vom Staubsauger ab.



2. Öffnen Sie den Staubbehälter, indem Sie den Verschluss-Clip (A) lösen und den Staubbehälterdeckel aufklappen.

3. Entnehmen Sie den HEPA-Filter (B), indem Sie ihn herausziehen.



4. Unter dem HEPA-Filter befindet sich ein weiterer Schaumstoff-Filter. Entnehmen Sie ihn zur Reinigung.

5. Klopfen Sie den HEPA-Staubfilter über einer Mülltonne aus. Reinigen Sie ihn bei Bedarf mit einer Bürste. Reinigen Sie den HEPA-Filter niemals mit Wasser, um Schäden am Filter zu vermeiden!



6. Klopfen Sie den Schaumstoff-Filter über einer Mülltonne aus. Bei Bedarf können Sie den Schaumstoff-Filter mit klarem, kaltem Wasser ausspülen. Lassen Sie den Filter anschließend vollständig trocknen, bevor Sie ihn wieder einsetzen.

7. Legen Sie den trockenen Schaumstoff-Filter wieder in die Filtereinheit ein.

8. Setzen Sie den HEPA-Filter wieder in die Filtereinheit ein.

9. Schließen Sie den Staubbehälterdeckel. Der Verschluss-Clip muss mit einem hörbaren Laut einrasten.

10. Setzen Sie den Staubbehälter wieder in den Staubsauger ein.
Der Staubbehälter muss hörbar einrasten.



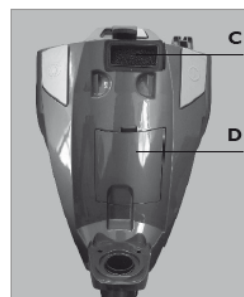
Motorfi lter reinigen

Die Motorfi lter befinden sich in der Staubsaugereinheit, unter dem Staubbehälter. Die Motorfi lter sollten regelmäßig gereinigt werden, damit die Saugleistung Ihres Staubsaugers nicht nachlässt und der Motor nicht überbeansprucht wird.

1. Halten Sie die Entriegelungstaste am Griff des Staubbehälters gedrückt und ziehen Sie den Staubbehälter vom Staubsauger ab.



2. Entnehmen Sie den kleinen Motorfi lter (C).
3. Klopfen Sie den kleinen Motorfi lter über einer Mülltonne aus. Bei Bedarf können Sie den Filter mit klarem, kaltem Wasser ausspülen.
4. Lassen Sie den Filter anschließend vollständig trocknen, bevor Sie ihn wieder einsetzen.
5. Um den großen Motorfi lter zu entnehmen, müssen Sie zunächst die Filterklappe (D) öffnen.
6. Der große Motorfi lter liegt direkt unter der Filterklappe. Entnehmen Sie den großen Motorfi lter.



7. Klopfen Sie den großen Motorfi lter über einer Mülltonne aus. Bei Bedarf können Sie den Filter mit klarem, kaltem Wasser ausspülen.
8. Lassen Sie den Filter anschließend vollständig trocknen, bevor Sie ihn wieder einsetzen.
9. Schließen Sie die Filterklappe.

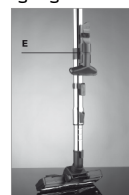
10. Setzen Sie den Staubbehälter wieder in den Staubsauger ein.
Der Staubbehälter muss hörbar einrasten.



AUFBEWAHRUNG

- Bewahren Sie den Staubsauger in einem trockenen, kühlen, für Kinder und Tiere unzugänglichen Innenraum auf.

- Stecken Sie die Fugen- und Bürstendüse sowie die Polsterdüse auf die Aufbewahrungshalterung (E) auf.
- Klemmen Sie die Aufbewahrungshalterung auf das Teleskoprohr.

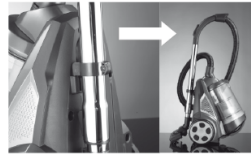


Zur praktischen Aufbewahrung können Sie das Teleskoprohr so weit wie möglich zusammenschieben und entweder ...

- den Reinigungsfuß auf der Hinterseite des Staubsaugers einhaken, so dass dieser waagrecht liegt, oder ...



- das Teleskoprohr auf der Unterseite des Staubsaugers einhaken, so dass dieser hochkant steht.



FEHLERBEHEBUNG

Sollte das Gerät nicht ordnungsgemäß funktionieren, überprüfen Sie bitte zunächst, ob Sie ein Problem selbst beheben können. Kontaktieren Sie ansonsten den Kundenservice.

Versuchen Sie nicht, ein defektes Gerät eigenständig zu reparieren!

Problem	Mögliche Ursache /Lösung
Das Gerät saugt nicht.	• Steckt der Netzstecker richtig in der Steckdose? • Ist die Steckdose defekt? Probieren Sie eine andere Steckdose. • Überprüfen Sie die Sicherung Ihres Netzanschlusses. • Ist das Gerät eingeschaltet? Drücken Sie die Ein/Aus- Taste.
Die Saugleistung ist zu schwach.	• Ist das Nebenluftventil im Handgriff geöffnet? Schließen Sie es. • Stellen Sie die Saugstärke am Saugstärkereger ein. • Ist der Staubbehälter voll? Leeren Sie den Staubbehälter. • Ist der HEPA-Filter oder einer der anderen Filter verschmutzt? Reinigen Sie die Filter. • Ist die Düse, das Teleskoprohr oder der Saugschlauch verstopft? Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und entfernen Sie die blockierenden Gegenstände aus Düse, Teleskoprohr und/oder Saugschlauch.
Beim Saugen entweicht Staub aus dem Gerät.	Kontrollieren Sie, ob der HEPA-Staubfilter korrekt in den Staubbehälter eingesetzt sind und ob der Staubbehälter korrekt geschlossen und eingesetzt ist. Korrigieren Sie dies gegebenenfalls.
Seltsamer Geruch	Beim ersten Gebrauch ist ein Neugeruch normal und stellt keinen Gerätedefekt dar. Der Geruch verschwindet nach einiger Zeit.

ÉLIMINATION



Das Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar. Entsorgen Sie die Verpackung weltgerecht und führen Sie sie der Wertstoffsammlung zu.



Entsorgen Sie das Gerät umweltgerecht. Es gehört nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie es an einem Recyclinghof für elektrische und elektronische Altgeräte. Nähere Informationen erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Gemeindeverwaltung.

Geachte klant,

We zijn blij dat u hebt gekozen voor deze vloerstofzuiger.

Voordat u het apparaat voor het eerst in gebruik neemt, dient u de handleiding zorgvuldig te lezen en goed te bewaren. Als u het apparaat aan iemand anders geeft, dient u ook de handleiding te overhandigen. Producent en importeur zijn niet aansprakelijk, wanneer de gegevens in deze handleiding niet worden opgevolgd!

In het kader van de voortdurende ontwikkeling behouden we ons het recht voor, apparaat, verpakking of bijgeleverde documenten op elk moment te wijzigen.

Betekenis van de symbolen in deze handleiding



Alle veiligheidsinstructies zijn met dit symbool aangeduid. Neem deze aandachtig door en houd u aan de veiligheidsinstructies om lichamelijke letsels en materiële schade te vermijden.



Tips en aanbevelingen zijn aangeduid met dit symbool.

Reglementair gebruik

Dit apparaat is bedoeld voor het opzuigen van normaal huisstof.

Zuig zeker niet de volgende zaken op:

- vloeistoffen of vochtige stoffen (bijv. vochtige tapijtshampoo)
- gloeiende as, sigarettenpeuken, lucifers etc.
- brandbare of ontvlambare stoffen
- zeer fijn stof (bijv. betonstof), as of toner
- puntige, harde voorwerpen, zoals groter glassplinters

Dit apparaat is niet bestemd voor het gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of met een gebrek aan ervaring en/of kennis, tenzij ze worden bijgestaan door een persoon die instaat voor hun veiligheid. Kinderen moeten onder toezicht staan, zodat wordt gegarandeerd dat ze niet met het apparaat spelen.

Het apparaat werd ontworpen voor het privégebruik, niet voor commerciële doeleinden.

Gebruik het apparaat alleen volgens de beschrijvingen in de handleiding. Elk ander gebruik geldt als onreglementair.

De garantie dekt geen gebreken die ontstaan door verkeerd gebruik, beschadiging of reparatiepogingen. Dit geldt ook voor de normale slijtage.

Veiligheidsinstructies



Verwondingsgevaaren

Verstikkingsgevaar! Houd het verpakkingsmateriaal weg van kinderen en dieren.

Houd het apparaat, het snoer en de stekker uit de buurt van water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te vermijden. Raak de stekker, het snoer of het apparaat nooit met natte of vochtige handen aan. Houd dieren, haar, sieraden, ruime kledij, vingers en alle overige lichaamsdelen weg van de mondstukken van het apparaat. Ze kunnen worden vastgezogen. Zuigt de stofzuiger zich toch eens vast, schakel het apparaat dan meteen uit.

Wees bijzonder voorzichtig bij de reiniging van trappen, zodat u niet valt.

Draag vast schoeisel bij het gebruik.

Gebruik en bewaar het apparaat alleen buiten het bereik van kinderen. Verkeerd gebruik kan leiden tot letsels en elektrische schokken. Ook het elektrische snoer mag voor kinderen niet toegankelijk zijn.



Juiste aansluiting

Sluit het apparaat alleen aan op een reglementair geïnstalleerd stopcontact. Het stopcontact moet ook na de aansluiting goed toegankelijk zijn. De netspanning moet overeenstemmen met de technische gegevens van het apparaat (zie hoofdstuk "Technische gegevens"). Gebruik alleen reglementaire verlengsnoeren, waarvan de technische gegevens overeenstemmen met die van het apparaat.

Zorg ervoor dat het aangesloten snoer geen struikelblok vormt, dat het niet wordt geklemd of geplooid en niet in aanraking komt met hete oppervlakken.



Het juiste gebruik

Gebruik en berg het apparaat slechts op in gesloten ruimten. Gebruik het niet in open lucht, in ruimten met een hoge luchtvochtigheid of op hete oppervlakken.

Kijk het apparaat en de toebehoren voor elk gebruik na op beschadigingen. Als het apparaat, het snoer, de stekker of een fi lter zichtbare schade vertonen, mag het apparaat niet worden gebruikt. Probeer niet het apparaat eigenhandig te repareren of onderdelen te vervangen. Contacteer bij schade de klantenservice.

Gebruik het apparaat niet als het een storing vertoonde, als er vloeistoffen of voorwerpen werden opgezogen of als het apparaat is gevallen. Laat het apparaat nakijken door een gekwalificeerd vakman.

Gebruik het apparaat alleen als het volledig en correct werd gemonteerd! De stofbak en de fi lters moeten geplaatst en onbeschadigd zijn! Als er vuil binnenin het apparaat belandt, kan er motorschade ontstaan. Om de stofbak correct te kunnen plaatsen, moet hij gesloten zijn.

Stel het apparaat niet bloot aan extreme temperaturen, hevige temperatuurschommelingen, een open vuur, directe zonnestralen, vochtigheid of natheid.

Zorg ervoor dat het apparaat niet valt en dat het geen hevige schokken ondergaat.

Plaats nooit zware voorwerpen op het apparaat.

Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen, zodat elektrische schokken worden vermeden. Doe geen hete vloeistoffen in het reservoir.

Raak het apparaat, het snoer of de stekker nooit met vochtige handen aan.

Steek niets in de openingen/mondstukken van het apparaat en let erop dat deze niet zijn verstopt.

Laat het apparaat nooit onbewaakt achter als het is aangesloten op het elektriciteitsnet.

Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact,

- als u het werk met het apparaat onderbreekt,
- als u het apparaat niet meer gebruikt,
- vooraleer u de accessoires vervangt,
- als er tijdens het gebruik een fout of een storing optreedt,
- als er vloeistoffen of vreemde voorwerpen in het apparaat zijn beland,
- voor een onweer,
- alvorens delen van het apparaat en de accessoires te reinigen.

Het apparaat moet zijn uitgeschakeld, als u de stekker uittrekt of hem in het stopcontact steekt.

Trek steeds aan de stekker en nooit aan het snoer!

Trek het apparaat nooit aan het snoer, om het te bewegen. Gebruik de grepen.

Probeer niet de wielen met smeermiddel of olie te smeren. Dan zou het stof of het vuil nog meer aan de wielen blijven kleven.

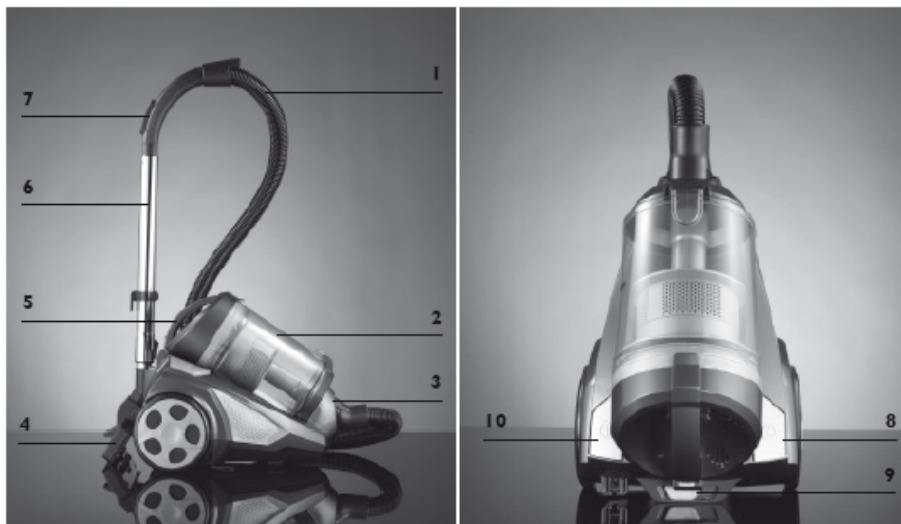
Maak de stofbak leeg na elk gebruik. Ook de fi lters moeten regelmatig worden gereinigd om een overbelasting van de motor te vermijden.

Stofreservoir, kunststof stoffi lter, schuimstoffi lter en afvoerluchtfi lter moeten volledig droog zijn alvorens ze terug te plaatsen in het apparaat.

Gebruik alleen originele vervangstukken van de producent.

Bewaar het apparaat op een koele, droge en voor kinderen en dieren ontoegankelijke plaats als het niet wordt gebruikt.

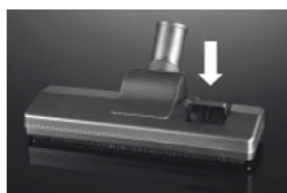
Overzicht hoofdeenheid



1-Zuigslang	6-Telescoopbuis
2-Stofreservoir met ingebouwde filtereenheid	7-Luchtregelaar
3-Zuigslangaansluiting	8-Knop voor het oprollen van het snoer
4-Combi-vloerzuigmond	9-Zuigkrachtregelaar
5-Draaggreep	10-Aan-/uitknop

Overzicht accessoires

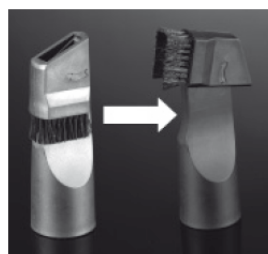
Niet afgebeeld:
Houder voor accessoires



Combi-vloerzuigmond



Bekledingzuigmond



Voegen- en borstelzuigmond

Overzicht stofreservoir



- 1 Stofreservoirdeksel
- 2 Stofreservoir
- 3 Bodemkap
- 4 Ontgrendelingsknop voor bodemkap
- 5 Filtereenheid met HEPA-fi lter
- 6 Ontgrendelingsknop voor het uitnemen van het stofreservoir uit de stofzuiger

Overzicht fi ltereenheid met HEPA-fi lter



- 1 HEPA-fi lter
- 2 Filtereenheid
- 3 Stofreservoirdeksel

Voor het eerste gebruik

Uitpakken



ATTENTION!

* Houd kinderen en dieren uit de buurt van het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar!

Pak alle onderdelen uit en controleer of de levering volledig is (zie hoofdstuk 'Leveringsomvang en apparaatoverzicht') en geen transportschade heeft opgelopen. Gebruik onderdelen die beschadigd zijn niet (!), maar neem contact op met onze klantenservice.

De stofzuiger monteren

De zuigslang aansluiten op het apparaat

1. Schuif de zuigslang in de zuigslangaansluiting aan de voorzijde van de stofzuiger. De zuigslang moet hoorbaar vastklikken.



2. Als u de zuigslang wilt losmaken, drukt u op de beide lipjes aan de zijkant van de zuigslang en trekt u de zuigslang los.



De zuigslang aansluiten op de telescoopbuis

1. Schuif het uiteinde van de zuigslang met de luchtregelaar op het uiteinde van de telescoopbuis met de grotere doorsnede.
2. Trek eenvoudigweg aan de zuigslang als u die wilt losmaken van de telescoopbuis.



De zuigmond op de telescoopbuis plaatsen



ATTENTION!

* Voordat u zuigmonden verwisselt, dient u altijd eerst de stofzuiger uit te schakelen.



U kunt de zuigmonden op de telescoopbuis schuiven maar ook rechtstreeks op het uiteinde van de zuigslang.

Kies een zuigmond en schuif die op het uiteinde van de telescoopbuis met de kleinere doorsnede. Als u een andere zuigmond wilt gebruiken, trekt u de zuigmond van de telescoopbuis en schuift u de andere op de telescoopbuis. U kunt kiezen uit de volgende zuigmonden:

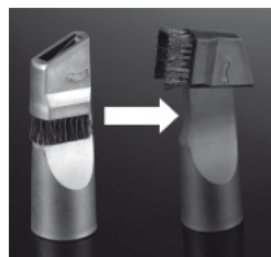
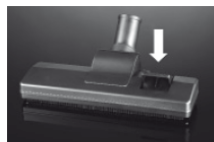
De combi-vloerzuigmond is geschikt voor tapijt en gladde vloeren.

Met de voetschakelaar kunt u omschakelen tussen tapijt en een gladde vloer. Voor gladde vloeren worden aan de onderzijde een borstel en een rubberlip uitgeschoven.

De bekledingzuigmond is geschikt voor het reinigen van alle soorten bekledingen, bijv. bankstellen, autobekleding, enz.

- De voegenzuigmond is geschikt voor bekleding, het interieur van auto's en alle hoeken en gaten waar u met de andere zuigmonden niet bij kunt.
- De borstelzuigmond is geschikt voor alle oneffen voorwerpen, meubels, lampen, profielstrips en plinten, vensterbanken, enz.

 Op de voegenzuigmond staat een pijl. Als u de borstel van de voegenzuigmond wilt gebruiken, klapt u het borstelhulpstuk om in de richting van de pijl.



Telescoopbuis uittrekken

1. Duw de schuif in de richting van de pijl en trek aan de telescoopbuis tot die de gewenste lengte heeft.
2. Laat de schuif weer los en trek de buis nog iets verder tot die vastklikt.



Gebruik

- * Houd de zuigmonden tijdens gebruik nooit in de buurt van lichaamsdelen en steek uw vingers er niet in. Zij zouden zich kunnen vastzuigen / u kunnen bezeren. Mocht stofzuiger zich echter toch eens vastzuigen, schakel dan het apparaat direct uit (aan- / uitschakelaar omlaag drukken).
- * Houd de zuigmonden tijdens gebruik uit de buurt van dieren. Probeer niet om dieren met het apparaat schoon te zuigen. Zij zouden zich kunnen vastzuigen / u kunnen bezeren. Mocht stofzuiger zich echter toch eens vastzuigen, schakel dan het apparaat direct uit (aan- / uitschakelaar omlaag drukken).
- * Schakel de stofzuiger pas in, wanneer u hebt vastgesteld, dat alle onderdelen compleet zijn gemonteerd en het stofreservoir en alle filters op de juiste wijze zijn geplaatst.
- * Zodat het snoer tijdens bedrijf niet heet wordt, trekt u minimaal tweederde van zijn totale lengte uit het apparaat, voordat u de stofzuiger inschakelt. Trek de kabel er niet met geweld uit tot de aanslag (niet verder dan de rode markering op de kabel), om beschadigingen te voorkomen!
- * Schakel het apparaat altijd eerst uit en trek de netstekker uit de contactdoos, voordat u een zuigmond verwisselt resp. overige toebehoren aanbrengt of verwijdt!
- * Zuig in geen geval het volgende op:
 - vloeistoffen of natte stoffen (bijv. natte tapijtshampoo)
 - gloeiende as, sigarettenpeuken, luciferstokjes, enz.
 - brandbare of ontvlambare stoffen
 - zeer fijne stof (bijv. betonstof), as of toner
 - scherpe, harde voorwerpen zoals grote glassplinters



Op het uiteinde van de zuigslang bevindt zich een luchtregelaar waarmee u zo nodig de zuigkracht kunt verlagen. Open de luchtregelaar wanneer u gordijnen, tapijten of andere lichte, beweegbare voorwerpen wilt zuigen. Houd in de overige gevallen de luchtregelaar gesloten.

1. Monteer de stofzuiger zoals beschreven in hoofdstuk „De stofzuiger monteren“.

2. Het snoer bevindt zich aan de achterzijde in de stofzuiger, onder de knop voor het oprollen van het snoer. Trek het snoer uit de stofzuiger tot de gewenste lengte, maar maximaal tot de rode markering.



3. Steek de stekker in een correct geïnstalleerd, goed toegankelijk stopcontact.

4. Druk op de aan-/uitknop om de stofzuiger aan te zetten.

5. Druk nogmaals op de aan-/uitknop om de stofzuiger weer uit te zetten.



6. Stel de zuigkracht in met behulp van de zuigkrachtregelaar.



7. Leid de zuigmond over het te reinigen oppervlak. U kunt de stofzuiger als een slee achter u aan slepen.

8. Druk als u klaar bent met stofzuigen op de aan-/uitknop en trek de stekker uit het stopcontact.

9. Houd het snoer vast en druk op de knop voor het oprollen van het snoer. Het snoer wordt automatisch de stofzuiger ingetrokken en opgerold.



10. Leeg het stofreservoir regelmatig (zie hoofdstuk „De stofzuiger reinigen“) en berg de stofzuiger na gebruik op (zie hoofdstuk „Opbergen“).

DE STOFZUIGER REINIGEN

- * Trek de stekker uit het stopcontact voordat u het stofreservoir leegmaakt of de filters reinigt.
- * Leeg het stofreservoir regelmatig. Leeg het stofreservoir in ieder geval als het stof in het stofreservoir de markering MAX heeft bereikt.
- * Reinig ook de filters regelmatig om een overbelasting van de motor te voorkomen.
- * Reinig de HEPA-filters in geen geval met water! Gebruik uitsluitend een borstel of een droge doek.
- * Het stofreservoir en het schuimstoffilter moeten volledig droog zijn, voordat u ze weer terug plaatst en het apparaat gebruikt of opbergt.
- * Gebruik voor het reinigen van de behuizing van de stofzuiger geen bijtende of schurende reinigingsmiddelen. Deze zouden het oppervlak kunnen beschadigen.

Stofreservoir legen

1. Houd de ontgrendelingsknop op de handgreep van het stofreservoir ingedrukt en trek het stofreservoir van de stofzuiger.



2. Houd het stofreservoir boven een afvalbak en druk op de ontgrendelingsknop om de bodemkap van het stofreservoir te openen.

3. Klop het stofreservoir voorzichtig leeg.

4. Sluit de bodemkap van het stofreservoir weer. Hij moet hoorbaar vastklikken.



5. Als u het stofreservoir grondig wilt reinigen, kunt u de filtereenheid uit het stofreservoir verwijderen. Voor dat doel staat op de zijkant van het stofreservoir een pijl (zie afbeelding).

6. Als de filtereenheid correct in het stofreservoir is geplaatst, wijst de bovenste pijl naar de onderste pijl bij het gesloten hangslotje (zie afbeelding).

7. Als u de filtereenheid uit het stofreservoir wilt verwijderen, verdraait u het deksel van het stofreservoir tot de bovenste pijl naar de onderste pijl bij het geopende hangslotje wijst.

8. Trek de filtereenheid omhoog uit het stofreservoir.



9. Reinig het stofreservoir en de filtereenheid zo nodig met een vochtige doek en een mild schoonmaakmiddel. Droog de onderdelen daarna goed af met een droge doek.

10. Let erop dat bij het schoonmaken het HEPA-filter niet nat wordt. Hoe u het HEPA-filter schoonmaakt, staat in de volgende sectie „HEPA-filter reinigen“.



11. Plaats na het reinigen de fi ltereenheid zo in het stofreservoir dat de bovenste pijl naar het geopende hangslotje wijst.
12. Verdraai daarna het deksel van het stofreservoir tot de bovenste pijl naar het gesloten hangslotje wijst en vastklikt.



13. Plaats het stofreservoir weer in de stofzuiger. Het stofreservoir moet hoorbaar vastklikken.



HEPA-fi lter reinigen

1. Houd de ontgrendelingsknop op de handgreep van het stofreservoir ingedrukt en trek het stofreservoir van de stofzuiger.



2. Open het stofreservoir door de sluitclip (A) los te maken en het deksel van het stofreservoir omhoog te klappen.
3. Trek het HEPA-fi lter (B) omhoog uit het stofreservoir.



4. Onder het HEPA-fi lter bevindt zich nog een schuimstoffi lter. Verwijder ook dat fi lter om het schoon te maken.



5. Klop het HEPA-stoffi lter uit boven een vuilniscontainer. Reinig het zo nodig met een borstel. Reinig het HEPA-fi lter nooit met water om beschadiging van het fi lter te vermijden!
6. Klop het schuimstoffi lter uit boven een vuilniscontainer. Eventueel kunt u het ook met schoon, koud water uitspoelen. Laat het fi lter daarna volledig drogen voordat u het weer terug plaatst.
7. Leg het droge schuimstoffi lter terug in de fi ltereenheid.
8. Zet het HEPA-fi lter weer terug in de fi ltereenheid.
9. Sluit het deksel van het stofreservoir: de sluitclip moet hoorbaar vastklikken.

10. Plaats het stofreservoir weer in de stofzuiger. Het stofreservoir moet hoorbaar vastklikken.



Motorfi lters reinigen

De motorfi lters bevinden zich in de stofzuiger onder het stofreservoir. De motorfi lters moeten regelmatig worden schoongemaakt om te voorkomen dat de zuigkracht van de stofzuiger afneemt en de motor overbelast raakt.

1. Houd de ontgrendelingsknop op de handgreep van het stofreservoir ingedrukt en trek het stofreservoir van de stofzuiger.



2. Verwijder het kleine motorfi lter (C).

3. Klop het kleine motorfi lter uit boven een vuilniscontainer.

Eventueel kunt u het ook met schoon, koud water uitspoelen.

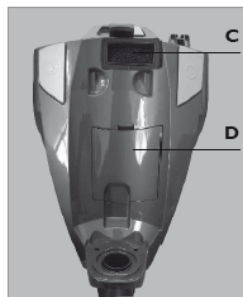
4. Laat het fi lter daarna volledig drogen voordat u het weer terug plaatst.

5. Open het fi lterdeksel (D) om het grote motorfi lter te verwijderen.

6. Het grote motorfi lter ligt meteen onder het fi lterdeksel. Verwijder het grote motorfi lter.

7. Klop het grote motorfi lter uit boven een vuilniscontainer.

Eventueel kunt u het ook met schoon, koud water uitspoelen.



8. Laat het fi lter daarna volledig drogen voordat u het weer terug plaatst.

9. Sluit het fi lterdeksel.

10. Plaats het stofreservoir weer in de stofzuiger. Het stofreservoir moet hoorbaar vastklikken.

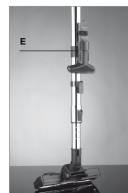


OPBERGEN

• Berg de stofzuiger op in een koele, droge ruimte binnenshuis die voor kinderen en dieren ontoegankelijk is.

• Schuif de voegenzuigmond en de bekledingzuigmond op de houder voor accessoires (E).

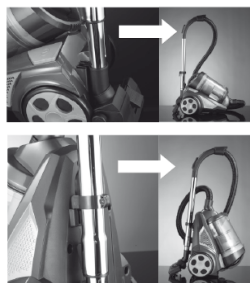
• Klem de houder op de telescoopbuis.



De stofzuiger kan handig worden opgeborgen als u de telescoopbuis zover mogelijk in-schuift, en vervolgens ...

- de zuigmond vast haakt op de achterkant van de stofzuiger, zodat de stofzuiger horizontaal kan worden weggezet, of ...

- de zuigmond vast haakt op de onderkant van de stofzuiger, zodat de stofzuiger rechtop kan worden weggezet.



STORINGEN VERHELPEN

Wanneer het apparaat niet naar behoren functioneert, gelieve dan eerst na te gaan of u een probleem zelf kunt verhelpen. Neem anders contact op met de klantenservice.

Probeer niet om een defect apparaat zelf te repareren!

Probleem	Mogelijke oorzaak/oplossing
Het apparaat zuigt niet.	• Zit de stekker goed in het stopcontact? • Is het stopcontact defect? Probeer een ander stopcontact. • Controleer de zekering van uw lichtnet. • Is het apparaat ingeschakeld? Druk op de aan-/uitknop.
De zuigkracht is te zwak.	• Is de luchtregelaar in het uiteinde van de zuigslang geopend? Sluit de luchtregelaar. • Stel de zuigkracht in met de zuigkrachtregelaar. • Is het stofreservoir vol? Leeg het stofreservoir. • Is het HEPA-filter of een van de andere filters vuil? Reinig de filters. • Is de zuigmond, de telescoopbuis of de zuigslang verstopt? Trek de stekker uit het stopcontact en verwijder de obstructie uit de zuigmond, telescoopbuis en zuigslang.
Tijdens het zuigen ontsnapt er stof uit het apparaat.	Controleer, of het HEPA-stofffilter op de juiste wijze in het stofreservoir is geplaatst en of het stofreservoir op de juiste wijze is gesloten en geplaatst. Corrigeer dit eventueel.
Vreemde geur	Bij het eerste gebruik is een nieuwe geur normaal; dit duidt niet op een defect. De geur verdwijnt metertijd.

AFVOEREN



Het verpakkingsmateriaal kan worden gerecycled. Voer de verpakking op milieuvriendelijke wijze af en breng deze naar een recyclepunt.



Verwijder het apparaat eveneens op milieuvriendelijke wijze. Het apparaat hoort niet bij het huisvuil. Breng het naar een recyclingbedrijf voor oude elektrische en elektronische apparaten.

Nadere informatie verkrijgt u bij uw lokale gemeentelijke dienst.

Everything you desire!



robusta.fr